

عندما كنتُ طفلاً، كنتُ أتناول طعام الغداء في منزل جدِّي وجدتي، والديّ أمي، نهار الأحد. كانا يعيشان في شقة كبيرة باردة ويظهران محبتهما بتحفظ، فأقضي معظم الوقت جالساً على كرسيّ محاولاً التصرف بأدبٍ. من مكاني، كنتُ أرى صورةً معلقةً على الحائط لرجلٍ وقورٍ رصين، بالإضافة إلى كتابٍ لونه أصفر زاهٍ يبرز من بين كتبٍ أخرى سوداءٍ وبنية اللونٍ مكدّسة على أحد الرفوف.

بعد عدّة سنوات، عدتُ إلى تلك الشقة لمساعدة والديّ في نقل محتوياتها وتخزينها. عندما رفعتُ الصورة المعلقة على الحائط، وجدتُ على ظهرها توقيع البارون ماكس فون أوينهايم

بينما كنتُ أتصفح الكتاب الأصفر، وجدتُ في داخله مغلفاً ختمَ ظهره بالكلمات التالية: ماكس فرايهر فون أوينهايم. برلين - شارلوتنبورغ، سافينيپلاتز ٦. كان المغلفُ مُرسَل إلى: السيّد فائق برُخْش. بيروت/سوريا

داخل المغلف، وجدتُ بطاقة بريدية لمنحوتة تمثل طيراً ما، وبطاقة عملٍ دونَ عليها بالفرنسيّة: البارون ماكس أوينهايم. وزير ألمانيا. مع تمنّياتي بسنةٍ طيبةٍ وسعيدة. تحياتي. ٠٢. كانون الأوّل ٢٣٩١.

وقعتُ في حيرة: كيف وصلت تذكارات تخصُّ أحد نبلاء ألمانيا إلى غرفة طعام عائلة لبنانيّة هادئة؟

«أجابت أمي مباشرة وباختصار: «إنها قصة تجسُّس».

إليك القصة:

---

في صباح أحد الأيام، خرجت قبيلةٌ بدويّةٌ لدفن أحد مُسنّيها على تلة. وبينما كانوا يحفرون قبره، تفاجأوا بتمثالٍ حجري كبير ذو رأس إنسان. دفعهم خوفهم إلى ردم التمثال في التراب والمضي للبحث عن موقعٍ آخر للدفن.

في تلك السنة، عانت أراضي تلك القبيلة من جفاف لم يسبق له مثيل. كما غزاها سربٌ من الجراد وتفشّى فيها مرض الكوليرا. عزّت القبيلة البلاء الذي أصابها إلى أرواح شريرة تسكن التمثال الحجري الذي كُشِفَ من تحت التراب، وراحوا يفكرون في طريقةٍ للتخلص من اللعنة التي حلّت بهم.

عندما وصل ماكس فون أوبنهايم إلى قرية تَل حَلْف في صيف العام ١٩٨١، أخبره رجال القبيلة عن الآلهة والشياطين والوحوش المختبئة تحت الأرض، أملاً في أن يدفع الفضول ذلك الأجنبي إلى نَبش التمثال، لعلَّ اللعنة تزول عنهم.

كان ماكس ينوي المكوث في تَل حَلْف لليلة واحدة فقط. كان في وقتها دبلوماسياً ألمانياً في التاسعة والثلاثين من عمره، يقيم في القاهرة، وفي طريقه إلى العراق لتأسيس خطِّ سكة الحديد التي سوف تصل بغداد ببرلين.

أسرَّت تلك القصة مخيلته، فتناول مجرّفةً واتجه نحو موقع التمثال المدفون. ومع حلول الليل، كان قد اكتشف بضع تماثيلٍ أخرى. في تلك الليلة، وصلت رسالة عاجلة إلى مخيمه تطلب منه العودة إلى برلين فوراً. تفاجأ بالرسالة، فأعاد دفن التماثيل في التراب وواعد نفسه بالعودة في أقرب وقت ممكن.

---

استغرق الأمر منه إثني عشر عاماً للحصول على الإذن اللازم من الإمبراطورية العثمانية من أجل العودة للبحث عن كنزه المدفون. عندها عثر ماكس على بقايا مدينة بأكملها مدفونة تحت سهول تَل حَلْف.

كان أهم اكتشاف له هو قصرٌ تضم واجهته رواقاً يبلغ ارتفاعه خمسة أمتار لآلهة واقفة فوق أجساد حيوانات، ومقبرةً فيها منحوتة لامرأة جالسة. لكن الحرب العالمية الأولى اندلعت قبل أن يتمكن ماكس من مشاركة اكتشافاته مع العثمانيين، واضطر إلى المغادرة تاركاً وراءه كل شيء.

في العام ٧٢٩١، وهو في السابعة والستين من عمره، عاد ماكس إلى تَل حَلْف للمرة الثالثة. في ذلك الوقت، كانت الإمبراطورية العثمانية قد تقسّمت، والقرية قد أصبحت ضمن حدود سوريا، الواقعة تحت الانتداب الفرنسي.

اصطحب ماكس معه إيغور فون ياكيموف، وهو نحّات روسي متخصص في أعمال الجصّ. صنع ياكيموف نُسخ مطابقة لعددٍ من الآثار، وُزعت على كلِّ من الأجهزة الحاكمة، بالإضافة إلى حصّتها من الآثار الأصلية.

كان هناك أيضاً مهندس معماري مهمته رسم الآثار، ومصوّر فوتوغرافي لتوثيق العملية بأكملها. بالإضافة إلى كلِّ ذلك، قاموا بتجميع عينات من الحيوانات والنباتات، وبتسجيل الأغاني والقصص.

البديويّة، حتى أنهم احتفظوا بسجلاً عن تقلّبات الطّقس في تَل حَلَف بعد تقسيم المكتشفات، تم نقل حصّة سوريا من الآثار إلى حلب، حيث شكّلت نواة مقتنيات المتحف الوطني هناك، الذي تأسّسَ في العام ١٣٩١

عند عودته إلى برلين، حاول ماكس العثور على مكان يودع فيه نصيبه من المكتشفات. حاول التّفاوض مع متحف الپيرغامون، الذي كان قيد الإنشاء في ذلك الوقت، لكنه لم ينجح. هكذا، قرر فون أوبنهايم تأسيس متحفه الشخصي، تحت اسم «متحف تَل حَلَف» في مصنع مهجور فيمنطقة شارلوتنبورغ .

سرعان ما أصبح متحف تَل حَلَف في برلين محطّ اهتمام السّواح، نظراً لأنه لم يفرّق بين الاكتشافات الأثرية وبين السّجاد والملابس، ولم يتبع قواعد الحفظ والتأريخ المعتادة. من بين زوّار المتحف الكثيرين كان عالم الآثار البريطاني ماكس مالوان وزوجته أغانا كريستي، صاحبة روايات الجرائم الشهيرة، التي تذكر في سيرتها الذاتية كيف طافَ بها فون أوبنهايم في جولة مُضنية دامت خمس ساعات، توقّف خلالها في لحظة عن شرحه الحماسي ليقول بنبرة رقيقة: «أه، فِينوس، يا جميلتي!»، وهو يرفع نظره نحو تمثال امرأة جالسة

---

في ٢٢ تشرين الثاني من العام ٣٤٩١، أصيب متحف تَل حَلَف بقنبلة فوسفوريّة. دمّرت درجات الحرارة التي فاقت الألف درجة مئويّة جميع القطع الأثريّة باستثناء تلك المصنوعة من البازلت، وهو حجرٌ بركاني مقاومٌ للحرارة. عندما حضر رجال الإطفاء لإخماد ألسنة اللّهب، أدّى تغيّر الحرارة المفاجيء بين المياه الباردة والحجارة الملتهبة إلى تقطّعت القطع

بالرغم من المصاعب اللوجستيّة، تمكّن مدير متحف الشّرق الأدنى القديم في برلين من جمع وتعبئة الأجزاء المتحطّمة بالنيابة عن فون أوبنهايم. وفي آب العام ٤٤٩١، نُقِلت تسع شاحنات ممتلئة بالحطام إلى أقبية متحف الپيرغامون في انتظار مصيرٍ غير مُحدّد

توفّي ماكس فون أوبنهايم وهو على أعتاب السادسة والثمانين من العمر. ودُفِنَ في مدينة لاندسهوت تحت نسخةٍ من البازلت للنّصف الأسفل من تمثال المرأة الجالسة التي لطالما أسرّت مخيلته

بعد الحرب العالمية الثانية، أصبح متحف الپيرغامون في برلين الشرقية، بينما متحف تَل حَلَف المُحترق جاثماً في برلين الغربية. كان من المستحيل فعل أيّ شيءٍ بالبقايا الأثريّة الموجودة في

متحف في الشَّرق، تملكه عائلة تعيش في الغرب .ولم يُسَمَّح للمُرَمِّمين وضع أيديهم على القِطَع إلا باتِّفَاقِيَّة أُبرِمت بعد توحيد ألمانيا في العام ١٩١١ .

بدأ مشروع إعادة الإعمار في آب العام ١٩٠٢ ، حين تم وضع نحو ٧٢.٠٠٠ قطعة من البازلت على ٠٠٢ لوح خشبي .وبحلول العام ١١٠٢، أُعيد تركيب ٥٢.٠٠٠ شذرة على ثلاثين منحوتة وقطعة معماريَّة .مع ذلك، ظلَّت الشُّرُوح مرئيَّة، ولم تُبذَل أي محاولة لإخفائها، كما تُرِكَ الزجاج المُذاب من سقف متحف تَل حَلَف المُدمَّر بارزاً على أسطح المنحوتات

أما الشُّدرات والقطع المتبقية التي وصل عددها إلى الألفين، والتي تعذَّر تحديدها أو مطابقتها مع أيِّ من الآثار، فقد حُفِّظت في صناديق وخزانات غرف التخزين في متحف البييرغامون الذي يخضع حالياً لعملية ترميم كبيرة من المقرر أن تنتهي في العام ٥٣٠٢

عندما يأتي ذلك اليوم، ستخدمُ الواجهة المُرمَّمة لقصر الحاكم في تَل حَلَف كمدخلٍ لقسم مجموعة الشَّرق الأدنى القديم

في هذه الأثناء، يقوم أمناء المتحف الوطني في حلب بتكديس أكياس الرَّمَل حول النُّسخة الجصِّيَّة المطابقة لتلك الواجهة، بانتظار خمود الحرب في سوريا

---

«عندها، قاطعت والدتي وسألتها»: لكنك قلتِ أنها قصَّة تجسس، فأين هم الجواسيس؟

حسناً»، قالت، «هنا تتعقَّد الأمور قليلاً. عندما كنت طفلة، كان جدِّي، أي جدِّكَ الأكبر، يخبرني كيف أرسلتُهُ سلطات الإنتداب الفرنسي المتمركزة في لبنان إلى تَل حَلَف في العام ٩٢٩١، ليشغل منصب أمين سرِّ ماكس فون أوبنهايم، وليجمع المعلومات عن عملية التَّنقيب الأثري التي ينفِّذها هناك».

في ذلك الوقت، كان الألمان بحاجة إلى وضع خرائط تفصيلية لشمال أفريقيا وبلاد الشَّام تهيؤاً لهجوم عسكريٍّ محتمل .وبما أن تلك المناطق كانت تحت الحُكْمين البريطاني والفرنسي آنذاك، كان على رسم الخرائط أن يحصل سرّاً، فراحوا يرسلون ضبَّاط المخابرات متنكرين كأنتروپولوجيين أو علماء آثار في بعثاتٍ استطلاعيَّة زائفة

كان الفرنسيون يشتبهون بفون أوبنهايم كواحدٍ من ضبَّاط المخابرات أولئك، لأنهم كانوا يعرفون أنه

على مدى السنوات الثلاثين الماضية، كان قد تردد عدة مرّات إلى الموقع ذاته على الحدود السورية-التركية، وكانوا يخشون بأنه يحرض قبائل البدو على التطرف، ويحضر لإنقلابٍ سريٍّ ضد القوى الاستعماريّة.

يبدو أن مهمّة جدّي الأكبر كانت بشكل أساسيّ التّجسس على من كان يُشتَبهُ بجاسوسيته. كان يكتب تقاريراً عن كلّ ما كان ماكس يفعله ويرسلها إلى بيروت ليقوم الفرنسيّون بتحليلها. إلى جانب تلك المواد، كان يرسل صوراً فوتوغرافيّة إلى زوجته، والدة جدّي، لإبقائها على علمٍ بتحركاته.

كانت هذه هي المفضّلة لديها:

،عزيزي فيكتوريا،  
أقبلكي مع الأعداء جوزيف وألبير وماري، وأتمنّى لكم الصّحة الجيدة.  
هذه صورة حيّة مسكتها في الليل وهي كانت في شادر أحد البدو. بعدما مسكتها ونظرها الجميع قتلتها.

ثاني يوم، صورني المصور وأنا ماسكها بيدي.  
أنا واقف وخيمتي على يميني. كل شيء جيّد هنا فقط شوب لا يُطاق أبداً.  
راسليني بأخباركم وارسلني تحياتي إلى جميع الجيران.  
مع أطيب التمنيات وألف قبلة للأطفال  
فائق

تل حلف، حزيران ٩٢٩١

لم يتمكّن الفرنسيّون من إثبات أيّ تُهمة على ماكس، لذلك، عندما انتهت بعثته في خريف العام ٩٢٩١، إختصرت مهمّة جدّي الأكبر وعاد إلى مزاوله وظيفته اليوميّة كموظف حكومي يترجم الوثائق من العربيّة إلى الفرنسيّة.

عندما توفّي جدّي الأكبر في العام ١٨٩١، لم يكن لديه ممتلكات ذي قيمة ليورثها لأبنائه سوى بساط مصنوع من شعر الماعز كان قد قدّمه له بدو تل حلف. كأنّ رغبتَه هي أن يتم تقسيم البساط الذي يصل طوله إلى ٠.٢ متراً بين أبنائه الخمسة، على أن يقوموا بدورهم بتقسيمه بين أبنائهم، وهكذا دواليك إلى أن يختفي البساط في نهاية المطاف

إبنته الصغرى لم تتزوج، فظلت قطعتها، التي تشكّل ٥/١ من البساط الأصلي، سليمة

كان لابنه الثاني، أي جدي، ولدِين: أمي وخالي

قطعة خالي هي ٢/١ من ٥/١ من البساط الأصلي

أمي لديها ولدِين: أنا وأختي

قطعتي هي ٢/١ من ٢/١ من ٥/١ من البساط الأصلي

أختي لديها ابنتين: ياسمينا ونور. قطعة كل منهما هي ٢/١ من ٢/١ من ٥/١ من البساط الأصلي

حتى اليوم، تم تقسيم البساط إلى ثلاثة وعشرين قطعة على مدى خمسة أجيال

---

خلال عملية التنقيب الأولى التي أجراها ماكس في العام ١١٩١، إكتشف على طول الجدار الخلفي للمعبد سلسلة من ٤٩١ لوحاً حجرياً منحوتاً. تتعاقب الأحجار من البازلت الأسود إلى الحجر الجيري المطلي باللون الأحمر، لتشكل إفريزاً من التصويرات التي تشمل الحيوانات والنباتات والآلهة ومشاهداً من الحياة اليومية

قبل تشنُّتها، كان الهدف هو رسم اللوحات الحجرية وتصويرها فوتوغرافياً وقياسها وصنع نُسخٍ جصيةٍ مطابقة لها. لكن الاندلاع المفاجئ للحرب العالمية الأولى حال دون إكمال هذه المهمة، فشنَّ ماكس جزءاً من المواد التي إكتشفها إلى الإسكندرية

في العام ٤١٩١، استولت سفينة بحرية بريطانية على سفينة شحن ألمانية كانت قد أبحرت من الإسكندرية متجهةً إلى برلين. كان على متن السفينة خمسة عشر لوحاً حجرياً من تَل حَلْف، بالإضافة إلى ما يزيد عن ٠٠١ صندوق يحتوي على نحو ٠٠٧ قطعة أثرية. ولأن البضائع كانت تعتبر ممتلكات العدو، استولت الحكومة البريطانية على ملكية القطع الأثرية وعرضتها للبيع. وفي العام ٠٢٩١، دخلت الشحنة بأكملها، بما في ذلك الألواح الخمسة عشر، مجموعة المتحف البريطاني في لندن

في العام ٧٢٩١، عاد ماكس إلى تَل حَلْف لمواصلة الحفر والتنقيب. وبينما كان يجرُد الآثار التي كان قد تركها، لاحظ اختفاء خمسة وخمسين لوحاً حجرياً

مع نهاية البعثة في العام ١٩٢٩، وبعد تقسيم المقتنيات الأثرية مع الفرنسيين، تم نقل خمسة وثلاثين لوحاً إلى حلب لعرضها في المتحف الوطني هناك.

في العام ١٩٣٠، وعندما تمّ إفراغ القطع الأثرية من صناديق الشّحن من أجل تجهيز المعرض الإفتتاحي لمتحف تلّ حلف في برلين، لاحظ ماكس أن ستة ألواح حجرية كانت قد فُقدت في طريقها من الإسكندرية إلى برلين.

بعد افتتاح المتحف، سافر ماكس إلى نيويورك في محاولة لبيع ثمانية من ألواح تلّ حلف. وصل هناك بعيد انهيار سوق الأسهم المالية وفشل في العثور على مُشترٍ، فأودع الألواح في مخزن يملكه أحد تجار الفنون المحليين وعاد إلى برلين. في ١١ آذار العام ١٩٤٩، وقع الرئيس ثيودور روزفلت أمراً تنفيذياً بإنشاء مكتب «أمين الأملاك الأجنبية»، الذي كانت مهمته الاستيلاء على ومصادرة المواد الموجودة على أرض الولايات المتحدة ولكن مملوكة من أعدائها. بموجب شروط هذا الأمر، تم إخراج الألواح الثمانية التي وضعها ماكس تحت رعاية تاجر الفنون المحلي وعُرضت للبيع في مزاد علني. حصل كلٌّ من متحف والترز للفن في بالتيمور ومتحف المتروبوليتان للفنون في نيويورك على أربعةٍ منها.

في العام ١٩٤٣، عندما حضرَ مدير متحف الشرق الأدنى القديم في برلين لتقييم الأضرار التي لحقت بمتحف تلّ حلف من جراء القصف، أشار إلى أن إثني عشر من الألواح قد دُمّرت بالكامل. ولا يمكن إصلاحها.

وفي العام ١٩٧٤، تبرّعت المتاحف الوطنية في حلب ودمشق بمئة وأربعين قطعة من أجل تأسيس متحف دير الزّور، وهو مؤسسة مكرّسة لتاريخ وعلم آثار منطقة شمال شرق سوريا. كانت واحدة من القطع الآتية من حلب لوحٌ حجري من تلّ حلف.

في الثلاثينيات، أراد ماكس أن يشكر السلطات الفرنسية على تعاونها معه في عمليات التنقيب في سوريا، فقدم ثلاث لوحات حجرية لمتحف اللوفر في باريس كهدية. وفي العام ١٩٠٢، حصل المتحف على لوح رابع من ابن حفيد أحد الجنود الفرنسيين الذين خدموا خلال الحرب العالمية الأولى. كان الجندي متمركزاً بالقرب من تلّ حلف، وزعم أنه اشترى اللوح من أحد البدو.

اليوم، من الألواح الـ ٤٩١ التي تم تنقيبها في تلّ حلف، ٩٥ منها موجودة في برلين، ٤ في باريس، ٥١ في لندن، ٤ في نيويورك، ٤ في بالتيمور، ٤٣ في حلب، واحد في دير الزّور، ٦ مفقودة، ٢١ دُمّرت، و٥٥ منها اختفت.

في العام ٢٠٠٦، توجه فريق ألماني-سوري مشترك من المنقبين إلى تل حلف لمواصلة العمل الذي تركه ماكس خلفه منذ ٧٧ سنة. عادوا إلى الموقع خمس مرات إلى أن انقطعت أعمال البعثة في العام ١١٠٢ مع بداية الانتفاضات في سوريا

اليوم، يقع تل حلف على الحدود بين سوريا وتركيا، في منطقة خاضعة للحكم الكردي قبل وفاته، بعث ماكس رسالة إلى مدير متحف الشرق الأدنى القديم في برلين يوصيه فيها بأن يُبلغ الشخص الذي قد يتولى مستقبلاً مهمة تجميع القطع الأثرية المدمرة، فـ «كُن صبوراً! حظاً سعيداً! وابق مُبتسماً» «بالألمانية»

”KOPH HOCH! MUT HOCH! UND HÚMOR HOCH!“